QUYỀN CỦA CÁC BỆNH NHÂN TÂM THẦN

MOSAIC FOREST — Alice Washington, 2004

Các bệnh nhân tâm thần có những quyền pháp định như mọi người được bảo đảm bởi Hiến Pháp và luật pháp của Hoa Kỳ và California.

QUÝ VỊ CÓ QUYỀN:

- Được tôn trọng phẩm giá, sự riêng tư và hưởng sự chăm sóc nhân đạo
- Không bị gây tổn thương do những sự kiềm chế không cần thiết và quá mức về thân thể, do thuốc men, sự cách ly, ngược đãi và bỏ bê
- Được biết chi tiết về sự điều trị cho quý vị và được tham gia vào việc hoạch định sự điều trị cho mình
- Ưng thuận hay từ chối ưng thuận việc điều trị, trừ phi có trường hợp cấp cứu được luật pháp ấn định hay một sự phán quyết hợp pháp về tình trạng mất năng lực
- Tiếp nhận những dịch vụ lấy bệnh nhân làm trọng tâm để đáp ứng các mục tiêu cá nhân, các nhu cầu đa dạng, các mối quan tâm, các ưu điểm, các động lực thúc đẩy cũng như các sự thiếu sót, mất năng lực của quý vị
- Hưởng những dịch vụ chữa trị nhằm gia tăng khả năng tự lập hơn của quý vị
- Hưởng sự chăm sóc y tế và điều trị nhanh chóng
- Hưởng các dịch vụ và được thông tin bằng một ngôn ngữ quý vị có thể hiểu được và nhạy bén với tính cách đa dạng về văn hóa và các nhu cầu riêng biệt
- Được giữ và sử dụng những vật sở hữu cá nhân gồm cả những vật dụng trang điểm hoặc vệ sinh cá nhân
- Được lui tới nơi cất giữ đồ dùng cá nhân để sử dụng cho riêng mình
- Được giữ và tiêu một khoản tiền hợp lý của quý vị cho việc mua sắm lặt vặt
- Được sử dụng điện thoại một cách hợp lý—vừa để gọi và nhận những điện đàm tâm tình kín đáo hay nhờ người gọi giùm những điện đàm như vậy
- Được sử dụng các vật liệu văn phòng và tem để viết thư—được gửi thư và nhận thư mà không bị ai mở ra xem trước
- Được mặc quần áo riêng của quý vị
- Có những tương giao xã hội, tham gia các sinh hoạt của cộng đồng, các cơ hội luyện tập thân thể và giải trí
- Có người thăm viếng mỗi ngày
- Được gặp và nhận dịch vụ của một cơ quan vực bệnh nhân, cơ quan này không trực tiếp hay gián tiếp có trách nhiệm điều trị hay quản lý về người đang nhận lãnh những dịch vụ về tâm thần
- Được hưởng tự do niềm tin và hành sử tôn giáo
- Được tham gia vào các chương trình thích hợp về giáo dục được công khai ủng hộ
- Không bị áp dụng những thủ tục, phương thức nguy hiểm
- Hưởng tất cả những quyền khác do luật pháp và những quy luật cung cấp

ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT, XIN LIÊN LẠC VỚI CƠ QUAN BẢO VỆ QUYỀN CỦA CÁC BỆNH NHÂN NƠI HẠT ĐỊA PHƯƠNG CỦA QUÝ VỊ:

Advocates PleasePlace Your Address & Phone Number Here

NẾU QUÝ VỊ KHÔNG THỂ LIÊN LẠC VỚI CƠ QUAN BẢO VỆ QUYỀN CỦA BỆNH NHÂN NƠI HẠT ĐỊA PHƯƠNG CỦA QUÝ VỊ, QUÝ VỊ CÓ THỂ LIÊN LẠC VỚI:

Office of Patients' Rights—(916) 504-5810
Office of Human Rights—(916) 654-2327

Jewish Family Service Patient Advocacy Program
8788 Balboa Avenue
San Diego, CA 92123
Tel (619) 282-1134
Toll Free 1-800-479-2233